

CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE
DECIZIE

08 decembrie 2020

mun. Chișinău

Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție în componență :

Președinte – Timofti Vladimir,

Judecători – Toma Nadejda, Catan Liliana, Țurcan Anatolie, Cobzac Elena

a judecat în ședință, fără citarea părților, recursul ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de Circumscripție Chișinău, Călugăreanu Vitalie, prin care solicită casarea deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 iulie 2020, în cauza penală privindu-l pe

Stopcinschi Oleg Xxxxx, născut la xxxxx, originar din r-nul Xxxx, s. Xxxxx, domiciliat în mun. Xxxxx, or. xxxxxx, str. Xxxxx.

Datele referitoare la termenul de examinare a cauzei:

1. 30.11.2018 – 08.10.2019 (prima instanță);
2. 19.05.2020 – 14.07.2020 (instanța de apel);
3. 28.10.2020 – 08.12.2020 (instanța de recurs ordinar).

Asupra recursului ordinar în cauză, în baza actelor din dosar, Colegiul penal lărgit al Curții Supreme de Justiție,

A C O N S T A T A T :

1. Prin sentința Judecătoriei Chișinău /sediul Buiucani/ din 08 octombrie 2019, Stopcinschi Oleg a fost recunoscut vinovat și condamnat în baza art. 217 alin. (2) Cod penal la 100 ore de muncă neremunerată în folosul comunității.

S-a respins cerința procurorului cu privire la încasarea cheltuielilor de judecată, ca fiind neîntemeiată.

S-a respins cerința procurorului cu privire la confiscarea specială a mijloacelor financiare în sumă de 2 400 lei, ca fiind neîntemeiată.

1.1 Pentru a pronunța sentința, prima instanță a constatat că, Stopcinschi Oleg este învinuit că, la data de 30.10.2017, aproximativ la ora 13:30, aflându-se în mun. Xxxx, or. Xxxxx, a comercializat contra sumei de 400 de lei către investigatorul sub acoperire cu date cifrate „Ursu Ion”, 2 pachetele cu masă vegetală, care conform Raportului de expertiză nr. 34/12/1-R-6423 din 06.12.2017, reprezintă marijuana, care se atribuie la categoria substanțelor stupefiante, în cantitate totală de 2,764 grame.

La data de 02.11.2017, în rezultatul percheziției efectuate în garajul care îi aparține cet. Stopcinschi Oleg, amplasat în mun. Xxxx, or. Xxxxx, str. Xxxxx, a fost depistat un pachet cu masă vegetală care, conform Raportului de expertiză nr. 36/12/1-R-5874 din 07.11.2017, constituie marijuana, în cantitate de 17,46 grame, care era păstrată de către Stopcinschi Oleg în scop de înstrăinare.

Astfel, acțiunile lui Stopcinschi Oleg au fost calificate de către organul de urmărire penală în baza art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal - „circulația ilegală a drogurilor, prin păstrarea ilegală a drogurilor, săvârșite în scop de înstrăinare, și înstrăinare ilegală a drogurilor, săvârșită în proporții mari”.

În continuare, prima instanță a mai constatat, că nu și-a găsit confirmare vinovăția inculpatului în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, astfel, acțiunile inculpatului urmând a fi recalificate în baza art. 217 alin. (2) Cod penal – „păstrarea(stupefiantelor) drogurilor, săvârșite în proporții mari și fără scop de înstrăinare”.

2. Sentința primei instanțe a fost atacată cu apel de către procurorul în Procuratura mun. Chișinău, oficiul Rîșcani, Casian Corneliu, solicitând casarea parțială a sentinței, pronunțarea unei noi hotărâri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Stopcinschi Oleg să fie recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, stabilindu-i pedeapsa sub formă de închisoare pe un termen de 7 ani în penitenciar de tip semiînchis, cu privarea dreptului de a ocupa o anumită funcție în domeniul farmaceutic pe un termen de 5 ani, a încasa de la Stopcinschi Oleg cu titlu de cheltuieli de judecată suma de 3360 lei, pentru efectuarea expertizelor chimice, confiscarea specială a mijloacelor financiare în sumă de 2400 lei - 12 bancnote cu nominalul de 200 lei cu seriile și numerele: seria G.0063 cu nr. 363858, seria G.0098 cu nr. 378749, seria G.0067 cu nr. 501964, seria G.0087 cu nr. 603971, G.0090 cu nr. 603589, G.0102 cu nr. 644057, G.0032 cu nr. 636349, G.0081 cu nr. 499401, seria G.0066 cu nr. 332044, seria G.0036 cu nr. 484953, seria G.0069 cu nr. 249725, seria G.0115 cu nr. 179955, ridicate de la Stopcinschi Oleg, deoarece constituie bunuri provenite din activitatea criminală, invocând că, prima instanță a dat o apreciere greșită circumstanțelor de fapt și nu a apreciat corect circumstanțele cauzei, ceea ce a tras după sine pronunțarea unei sentințe incorecte și neîntemeiate, nu a adus nici un argument plauzibil care să justifice neglijarea de către instanță a declarațiilor martorului sub acoperire cu date cifrate „Ursu Ion Ion”, care a confirmat în instanța de judecată circumstanțele în care a procurat de la Stopcinschi Oleg - 2 pachetele cu droguri - marijuana, contra sumei de 400 de lei și a făcut declarații minuțioase referitor la aceste circumstanțe, prima instanță urma să aprecieze critic declarațiile martorului Florea Constantin care a declarat în instanță că Stopcinschi Oleg la data de 30.11.2017, începând cu ora 11.00 min a sărbătorit la el la domiciliu în com. Xxxxx din mun. Xxxxxx ziua de naștere a feciorului Dan și s-ar fi aflat la el până la 01.11.2017, în condițiile în care, instanța a constatat că ziua de naștere a acestuia a fost la data de 29.11.2017, în zi de duminică, nefiind logică sărbătorirea zilei de naștere a doua zi, care era luni și era zi de lucru, prin probele cercetate de instanța de judecată, s-a constatat cu certitudine circulația ilegală a drogurilor cu scop de înstrăinare de către Stopcinschi Oleg în circumstanțele indicate în rechizitoriu, în procesul urmăririi penale, pentru constatarea, clarificarea și evaluarea circumstanțelor au fost suportate cheltuieli judiciare de 3 360 lei pentru efectuarea

expertizelor judiciare, actele confirmative fiind la materialele dosarului penal, la emiterea sentinței, prima instanță nu a apreciat dispozițiile art. 227, 229 Cod de procedură penală, nefiind identificate motive pentru a trece aceste cheltuieli în contul statului.

3. Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 iulie 2020, a fost admis din alte motive apelul declarat și s-a casat parțial sentința în latura penală și s-a pronunțat în acest sens o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță prin care:

Stopcinski Oleg a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 217 alin. (2) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității pentru un termen de 100 de ore.

3.1 Pentru a decide astfel, instanța de apel a constatat că, inculpatul Stopcinski Oleg la data de 02.11.2017, în rezultatul percheziției efectuate în garajul care îi aparține lui Stopcinski Oleg, amplasat în mun. Xxxxx, or. Xxxxx, str. Xxxxxx, a fost depistat un pachet cu masă vegetală care, conform Raportului de expertiză nr. 36/12/1-R-5874 din 07.11.2017, constituie marijuana, în cantitate de 17,46 grame, care era păstrată de către Stopcinski Oleg fără scop de înstrăinare.

Astfel, acțiunile lui Stopcinski Oleg au fost încadrate în baza art. 217 alin. (2) Cod penal - „păstrarea (stupefiantelor) drogurilor, săvârșite în proporții mari și fără scop de înstrăinare”.

Instanța de apel a mai constatat că, constatarea făcută de către prima instanță nu corespunde nemijlocit circumstanțelor în care fapta infracțională a fost comisă.

În continuare instanța de apel a indicat că, prima instanță corect a constatat că, în acțiunile lui Stopcinski Oleg nu s-a confirmat punerea în circulație ilicită a drogurilor, sau a stupefiantelor cu scop de înstrăinare, în acest sens, organul de urmărire penală nu a administrat careva probe, decât relatările martorului sub acoperire cu date cifrate „Ursu Ion Ion”, care sunt contradictorii la fiecare etapă a procesului penal.

4. Decizia instanței de apel, este atacată cu recurs ordinar de către procurorul în Procuratura de circumscripție Chișinău, Călugăreanu Vitalie, indicând temeiurile pentru recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală, prin care solicită casarea deciziei, cu remiterea cauzei la rejudecare, invocând că:

- instanța de apel nu a adus nici un argument plauzibil, care să justifice neglijarea de către instanță a declarațiilor martorului sub acoperire cu date cifrate „Ursu Ion Ion”, care a confirmat în instanța de judecată circumstanțele în care a procurat de la Stopcinski Oleg – 2 pachetele cu droguri – marijuana, contra sumei de 400 de lei, și a făcut declarații minuțioase referitor la aceste circumstanțe;

- divergențele în declarațiile martorului depuse la faza de urmărire penală și în instanța de judecată, invocate de instanța de apel, nu schimbă în esență elementul de fapt constatat prin intermediul rezultatelor măsurii speciale de investigații, precum și intervalului de timp îndelungat de aproape 2 ani la care au fost făcute, perioadă în care este firesc ca o persoană să uite anumite circumstanțe minore, însă

declarațiile acestuia fiind confirmate prin măsurile speciale de investigație dispuse, probe la care instanța de apel în genere a omis să se expună;

- instanța de apel a aplicat incorect prevederile art. 101 alin. (1) Cod de procedură penală și a dat o apreciere improprie a probelor din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și veridicității acestora, or, reieșind din faptele constatate în Decizia Curții de Apel Chișinău, prin care s-a stabilit că, inculpatul nu a avut scop de înstrăinare, motivând soluția dată prin faptul că procurorul nu a prezentat suficiente probe în vederea confirmării scopului de înstrăinare a substanțelor narcotice depistate la Stopcinschi Oleg;

- chestiunea cu privire la cantitatea de drog rămasă la păstrarea inculpatului, se combate în totalitate cu declarațiile acestuia, care a invocat că fiind în or. Vadul lui Vodă, la frigărui, a observat o plantă de marijuana din care a rupt câteva frunze și urmare a uscării acestora, a întrebuințat-o ulterior prin fumat;

- în rezultatul coroborării probelor, între cantitatea strânsă de către inculpat în or. Vadul lui Vodă și cea ridicată de la acesta în cadrul acțiunilor de urmărire penală, nu există nici o legătură causală reciprocă, deoarece substanța narcotică strânsă de către inculpat în or. Vadul lui Vodă, a fost întrebuințată acolo pe loc, pe când cantitatea realizată investigatorului sub acoperire, ulterior depistată și ridicată din buzunarul scurtei ce-i aparține, constituie o cantitate mult mai mare chiar și după volum;

- instanța de apel nejustificat și fără o motivare plauzibilă a respins aplicarea prevederilor art. 106 Cod penal, față de mijloacele bănești ridicate de la inculpat, în sumă totală de 2400 lei;

5. La recursul ordinar declarat, în conformitate cu prevederile art. 431 alin. (1) pct. 1¹) Cod de procedură penală, a depus referință avocatul Nemerenco Veaceslav în numele inculpatului Stopcinschi Oleg, prin care a manifestat dezacordul cu recursul declarat, a solicitat ca recursul să fie declarat inadmisibil motivând prin faptul că motivația expusă în recurs este neîntemeiată, declarativă și neprobată, se evidențiază doar un dezacord cu soluțiile adoptate de instanțele inferioare fără a aduce careva argumente plauzibile referitor la careva încălcări la examinarea cauzei penale.

6. Judecând recursul ordinar în baza actelor din dosar, Colegiul penal lărgit constată că acesta urmează a fi respins ca inadmisibil din următoarele considerente.

În speță se constată că recurentul s-a conformat prevederilor art. 422 Cod de procedură penală și a declarat recursul ordinar în termen.

Conform art. 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, instanța de recurs, judecând recursul, îl respinge ca inadmisibil, cu menținerea hotărârii atacate.

Potrivit prevederilor art. 424 alin. (2) Cod de procedură penală, instanța de recurs examinează cauza numai în limitele temeiurilor stipulate expres de art. 427 Cod de procedură penală, care în mod obligatoriu trebuie să fie invocate de recurent. Or, art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală, prevede că hotărârile instanței de apel pot fi atacate cu recurs ordinar pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel la judecarea cauzei.

La caz se reține, că potrivit textului recursului, recurentul invocă temeiurile de recurs prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 6), 12) Cod de procedură penală, sub aspectele că: *„instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel, sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția și faptei săvârșite i s-a dat o încadrare juridică greșită”*.

Verificând legalitatea hotărârii atacate sub aceste aspecte, Colegiul penal lărgit reține că motivele invocate de recurent în susținerea acestor temeiuri de recurs nu s-au confirmat în urma cercetării materialelor cauzei.

Astfel, ce ține de temeiul de recurs invocat de către procuror, prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, prin prisma cazurilor specificate de recurent, Colegiul penal lărgit constată că acest temei nu este incident în speță, dat fiind faptul că, instanța de apel, la examinarea cauzei a respectat prevederile art. 414 alin. (1), (5), 417 alin. (1) pct. 8), 419 Cod de procedură penală și prin hotărârea adoptată s-a pronunțat asupra tuturor motivelor relevante invocate în apelul declarat de către procuror descrise și în pct. 2 a prezentei decizii, întemeindu-și soluția în baza probelor cercetate de prima instanță, verificate și apreciate corect și de instanța de apel prin prisma art. 101 Cod de procedură penală, descrise și analizate în decizie (f.d. 206-210, vol. I), decizia instanței de apel cuprinde motivele pe care își întemeiază soluția corectă de casare parțială a sentinței primei instanțe în latura penală, fiind pronunțată în acest sens o nouă hotărâre potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care Stopcinschi Oleg a fost recunoscut vinovat în săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 217 alin. (2) Cod penal, fiindu-i stabilită pedeapsa sub formă de muncă neremunerată în folosul comunității pentru un termen de 100 de ore.

La adoptarea acestei soluții, instanța de apel just a reținut că de către partea acuzării nu s-au prezentat careva probe ce ar confirma prezența scopului de înstrăinare a drogurilor în acțiunile inculpatului Stopcinschi Oleg, conform învinuirii în baza art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, fără ca instanța de apel să admită omisiuni ce ar afecta legalitatea și corectitudinea deciziei contestate.

La fel, se reține din analiza textului recursului declarat (f.d. 8-13, vol. II) că acesta, primordial, este întemeiat pe dezacordul cu aprecierea probelor de către instanța de apel și anume a declarațiilor martorului Ursu Ion Ion, precum și recurentul prin motivele invocate face o proprie analiză subiectivă a probelor apreciate de prima instanță și instanța de apel, argumentând că probele administrate de partea acuzării precum că demonstrează prezența scopului de înstrăinare în acțiunile inculpatului Stopcinschi Oleg și astfel acțiunile acestuia se încadrează corect în baza art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, iar probele administrate de partea apărării nu combat acest fapt, în privința cărora Colegiul penal lărgit reține că nu pot fi acceptate, din considerentul că instanța de apel just a reținut că probele administrate nu confirmă vinovăția inculpatului Stopcinschi Oleg în comiterea infracțiunii prevăzute de art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, reprezentând doar opinia subiectivă greșită a recurentului, care consideră că probele cercetate confirmă în

totalitate învinuirea adusă inculpatului, însă în instanța de apel partea acuzării nici nu a prezentat pentru a fi audiat pe viu martorul decisiv al acuzării Ursu Ion Ion.

În acest context, Colegiul penal invocă că sarcina probațiunii în ședințele de judecată în prima instanță și în instanța de apel îi revine acuzatorului de stat, fiindcă funcția acuzării este pusă pe seama procurorului. Or, CtEDO în hotărârea Capeau vs. Belgia din 13.01.2005, a constatat că, „în domeniul penal, problema administrării probelor trebuie să fie abordată din punctul de vedere al articolului 6 §2 și e obligatoriu, inter alia, ca sarcina de a prezenta probe să-i revină acuzării”.

Mai mult, ce ține de argumentele recurentului, prin prisma temeiului de recurs prevăzut de art. 427 alin. (1) pct. 12) Cod de procedură penală, prin care acesta indică că acțiunile inculpatului Stopcinski Oleg urmau a fi calificate de instanțele de judecată în baza art. 217¹ alin. (3) lit. f) Cod penal, Colegiul penal lărgit atestă că sunt inadmisibile și având în vedere motivarea redată supra, consideră că nu pot fi acceptate, or acestea reprezintă o opinie subiectivă a recurentului, nefundamentată pe careva suport probatoriu incontestabil prezentat în instanța de apel.

Totodată, Colegiul penal respinge ca neîntemeiate criticele recurentului privind soluția instanței de apel de respingere a solicitării părții acuzării de confiscare în temeiul art. 106 Cod penal, a sumei de 2400 lei, ridicate de la inculpat, "precum că acești bani ar fi fost obținuți pe cale infracțională în urma înstrăinării drogurilor", or în acest sens, instanța de apel corect a reținut că această solicitare contravine rigorilor stipulate la art. 106 Cod penal, în condițiile în care s-a demonstrat că aceste mijloace bănești nu rezultă din comiterea pretinsei fapte de punere în circulație a drogurilor.

Prin urmare, Colegiul penal lărgit conchide că temeiuri de a pune la îndoială veridicitatea argumentelor instanței de apel în motivarea soluției sale pe aspectele relevante contestate și în prezentul recurs, nu se identifică, or instanța de apel s-a expus în decizia sa, detaliat și argumentat asupra fiecărei probe prezentate și chestiunilor esențiale invocate în apelul declarat de procuror, iar motivarea din decizia acesteia, în virtutea corectitudinii ei și pentru a evita repetări inutile, instanța de recurs ordinar o acceptă și o însușește, fapt ce vine în corespundere cu jurisprudența CtEDO, care în pct. 37 a hotărârii sale în cauza Albert vs. România din 16.02.2010, statuează că art. 6 §1 din CEDO, deși obligă instanțele să își motiveze deciziile, acest fapt nu poate fi înțeles ca impunând un răspuns detaliat pentru fiecare argument (Van de Hurk vs Olanda, 19 aprilie 1994, pct. 61), cu toate acestea noțiunea de proces echitabil necesită ca o instanță internă, fie prin însușirea motivelor furnizate de o instanță inferioară, fie prin alt mod, să fi examinat chestiunile esențiale supuse atenției sale.

7. În consecință, Colegiul penal lărgit nu a constatat prezența erorilor de drept invocate de recurent ce ar fi afectat hotărârea atacată sub aspectele contestate, deoarece decizia adoptată de către instanța de apel este legală și întemeiată, urmând a fi menținută, iar recursul declarat urmează a fi respins ca inadmisibil, fiind vădit neîntemeiat.

8. Conducându-se de prevederile art. 434, 435 alin. (1) pct. 1) Cod de procedură penală, Colegiul penal lărgit,

D E C I D E :

Respinge ca inadmisibil recursul ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de Circumscripție Chișinău, Călugăreanu Vitalie, împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 14 iulie 2020, în cauza penală privindu-l pe **Stopcinski Oleg Xxxxx**, cu menținerea deciziei atacate.

Decizia este irevocabilă.

Decizia motivată pronunța la **23 decembrie 2020**.

Președinte

Timofti Vladimir

Judecători

Toma Nadejda

Catan Liliana

Țurcan Anatolie

Cobzac Elena